

عربی ، عربی ، عربی به فارسی ، ترجمه

۱۱۱- تعریب کدام گزینه صحیح است؟ (نگاه به گذشته)

- ۱) «مرد خجالت کشید و از کارش پشیمان شد.»: «خَجَلَتِ الرَّجُلُ وَ نَدَمَتِ مِنْ عَمَلِهِ.»
- ۲) «آیا مخفیانه گوش دادن فکر خوبی است؟»: «هَلْ إِسْتِرَاقُ السَّمْعِ فِكْرَةٌ جَيِّدَةٌ؟»
- ۳) «موسی (ع) به سوی قوم خود بازگشت.»: «يَرْجِعُ مُوسَى (ع) إِلَى قَوْمِهِ.»
- ۴) «دوستم الان برای کاری رفت.»: «ذَهَبَ صَدِيقَتِي الْآنَ لِعَمَلٍ.»

۱۱۲- مضارع منفی فعل «فَقَدْتُ» در کدام گزینه آمده است؟

- ۱) مَا فُقِدْتُ      ۲) مَا أَفْقَدْتُ      ۳) لَا فُقِدْتُ      ۴) لَا أَفْقَدُ

۱۱۷- حرکت همزه‌ی کدام فعل «مضموم» است؟

- ۱) اَغْفِرُ      ۲) اَرْحَمُ      ۳) اَجْعَلِي      ۴) اَنْصُرُ

عربی ، عربی ، قواعد ، قواعد

۱۱۸- در کدام جمله فعل امر، برای مفرد مؤنث آمده است؟

- ۱) دَخَلْتُ فِي دِينِ اللَّهِ.
- ۲) اَعْبُدْ رَبَّكَ الْكَرِيمَ!
- ۳) تَرْجِعِينَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ!
- ۴) اَذْكُرِي صَدِيقَتَكَ حَتْمًا!

۱۱۹- جواب کدام پرسش صحیح آمده است؟

- ۱) هَلْ تَحْزَنِينَ عَلَى غِيَابِ النَّعْجَةِ؟ نَعَمْ، لَا أُحْزَنُ عَلَى غِيَابِ النَّعْجَةِ.
- ۲) هَلْ تَصْبِرُ عَلَى الْمُصِيبَةِ؟ لَا، أَصْبِرُ عَلَى الْمُصِيبَةِ.
- ۳) أَتَبْدَأُ يَوْمَكَ بِذِكْرِ اللَّهِ؟ نَعَمْ، نَبْدَأُ يَوْمَكَ بِذِكْرِ اللَّهِ.
- ۴) هَلْ تَذْهَبُونَ لَزِيَارَةِ الْمَسَاكِينِ؟ نَعَمْ، نَذْهَبُ لَزِيَارَةِ الْمَسَاكِينِ.

۱۲۰- ترجمه ی لغات زیر به ترتیب در کدام گزینه صحیح آمده است؟

«صَلَب - الكوخ - خَدَم - جُدوع»

(۱) به صلیب کشیدن - آلونک - خدمتکار - تنه ی درخت

(۲) مجازات - کلبه - خدمتکاران - تنه

(۳) چیره و پیروز - خانه - خدمتکار - تنه های درختان

(۴) به دار آویختن - آلونک - خدمتکاران - تنه های درختان

۱۱۳- پاسخ سؤال مقابل در کدام گزینه آمده است؟ «مَنْ يَقْرَأُ؟»

(۱) الطَّالِبُ (۲) مَسَاءً (۳) بِأَدَبٍ (۴) إِلَى الْمَسْجِدِ

۱۱۴- معادل عربی عبارت «نامه ای نوشتم.» در کدام گزینه آمده است؟

(۱) قَرَأْتُ رِسَالَةً. (۲) أَقْرَأُ رِسَالَةً. (۳) أَكْتُبُ رِسَالَةً. (۴) كَتَبْتُ رِسَالَةً.

۱۱۵- کدام گزینه برای جای خالی عبارت زیر مناسب است؟

«...! ابْحَثْ عَنِ الْأَمِيرِ.»

(۱) أَيُّهَا الْوَزِيرُ (۲) الْوَزِيرُ (۳) هُمْ (۴) أَيُّهَا الْأَصْدِقَاءُ

۱۱۶- در کدام گزینه فعل امر آمده است؟

(۱) أَهْرَبَ الْأَمِيرُ وَ أَصْدَقَاؤُهُ إِلَى الْكَهْفِ؟ (۲) لَأُصَلِّبَنَّكُمْ فِي جُدُوعِ النَّخْلِ.

(۳) رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي. (۴) إِلَهِي! أَنَا عَبْدُكَ الضَّعِيفُ.

## عربی ، عربی ، عربی به فارسی ، ترجمه پاسخ:

- ۱۱۱- گزینه‌ی «۴» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۷۵٪) (صفحه‌ی ۴۵ کتاب درسی) (نگاه به گذشته: ابراهیم جلالی)
- «نامه‌ای: رَسَالَةٌ» / «نوشتن: كَتَبْتُ»، فعل ماضی و صیغهی متکلم وحده است.
- ۱۱۲- گزینه‌ی «۴» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۷۰٪) (صفحه‌های ۱۹، ۳۶، ۴۱، ۴۵ و ۵۳ کتاب درسی) (منیژه فسروی)
- چرا پادشاه شورشیان را زندانی کرد؟ در زندان پاسخ این پرسش نادرست است. باید در پاسخ «لماذا» از کلماتی مانند «لِلغَضَب» استفاده کنیم.
- ۱۱۷- گزینه‌ی «۴» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۷۰٪) (صفحه‌های ۱۹ تا ۲۱ کتاب درسی) (ابراهیم جلالی)
- «قادم» به معنی «در حال آمدن و آینده» است.  
تشریح سایر گزینه‌ها: (۱) عقب‌نشینی / (۲) رزمندگان / (۳) آقایان

## عربی ، عربی ، قواعد ، قواعد

- ۱۱۸- گزینه‌ی «۱» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۷۰٪) (صفحه‌ی ۶۰ کتاب درسی) (مربیان نوبخت)
- «ابدأ» (فعل امر، مفرد مذکر مخاطب) ← مؤنث ← «ابدئي» (فعل امر، مفرد مؤنث مخاطب)  
«ك» (ضمیر متصل مفرد مذکر مخاطب) ← مؤنث ← «ك» (ضمیر متصل مفرد مؤنث مخاطب)، سایر کلمات بدون تغییر نوشته می‌شوند.
- ۱۱۹- گزینه‌ی «۳» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۷۵٪) (صفحه‌ی ۵۴ کتاب درسی) (مربیان نوبخت)
- «یا أمیرة»: اسم مفرد مؤنث مخاطب  
«ارجعی» فعل امر و صیغهی مفرد مؤنث مخاطب است و فقط اسم «یا أمیرة!» که مفرد مؤنث مخاطب می‌باشد، برای آن مناسب است.
- ۱۲۰- گزینه‌ی «۴» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۸۰٪) (صفحه‌های ۵۸ و ۶۰ کتاب درسی) (مربیان نوبخت)
- «أذْکُرُ» - فعل امر - مفرد مؤنث مخاطب است و چون حرکت «عین الفعل» ضمه است، پس حرکت همزه‌ی «أذْکُرُ» نیز مضموم است. همزه‌ی امر، در سایر گزینه‌ها «مکسور» است، چون حرکت عین الفعل مضارع در افعال «إجلس» و «إصبر» «مکسور» و در فعل «إسمعی» مفتوح است.
- ۱۱۳- گزینه‌ی «۴» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۷۵٪) (صفحه‌ی ۴۱ کتاب درسی) (منیژه فسروی)
- برای مثبت کردن یک فعل منفی با «لا»، تنها کاری که باید انجام داد، برداشتن حرف «لا» از سر فعل‌های مضارع می‌باشد.
- ۱۱۴- گزینه‌ی «۲» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۸۰٪) (صفحه‌های ۲۲ تا ۲۵ کتاب درسی) (منیژه فسروی)
- کلمات این گزینه همگی بر وزن «مُفَعِّل» هستند به جز «مَغْضُوب» که بر وزن «مَفْعُول» است.  
تشریح سایر گزینه‌ها:  
گزینه‌ی «۱»: همهی کلمات بر وزن «مَفْعُول» هستند.  
گزینه‌ی «۳»: همهی کلمات بر وزن «فَاعِل» هستند.  
گزینه‌ی «۴»: همهی کلمات بر وزن «فَعِيل» هستند.
- ۱۱۵- گزینه‌ی «۲» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۸۰٪) (صفحه‌ی ۱۷ کتاب درسی) (ابراهیم جلالی)
- حروف اصلی «أصْدَق و صدیق»، «ص-د-ق» است و با یک‌دیگر هم‌خانواده هستند.  
حروف اصلی در سایر گزینه‌ها «ق-ص-د» است. پس با «أصْدَق» هم‌خانواده نیستند.
- ۱۱۶- گزینه‌ی «۳» درصد پاسخ‌گویی براساس نظر سه استاد (۷۰٪) (صفحه‌های ۴، ۸ و ۹ کتاب درسی) (ابراهیم جلالی)
- سُلَيْمَانُ (ع): اسم مفرد مذکر می‌باشد و به صورت غایب آمده است و فعل مناسب آن «غَضِبَ» می‌باشد.